

MP3-CD Soundmachine

AZ1830

Meet Philips at the Internet

<http://www.philips.com>

Руководство пользователя

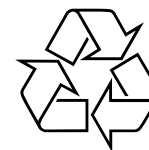
Uživatelské příručky

Používateľské príručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS



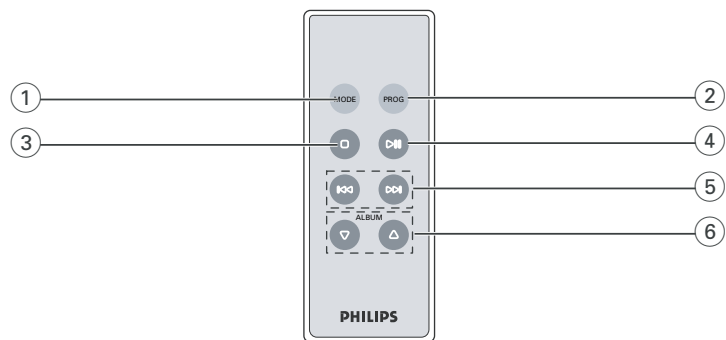
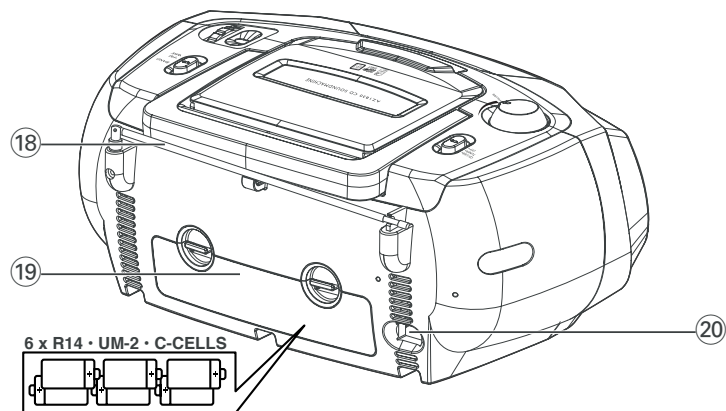
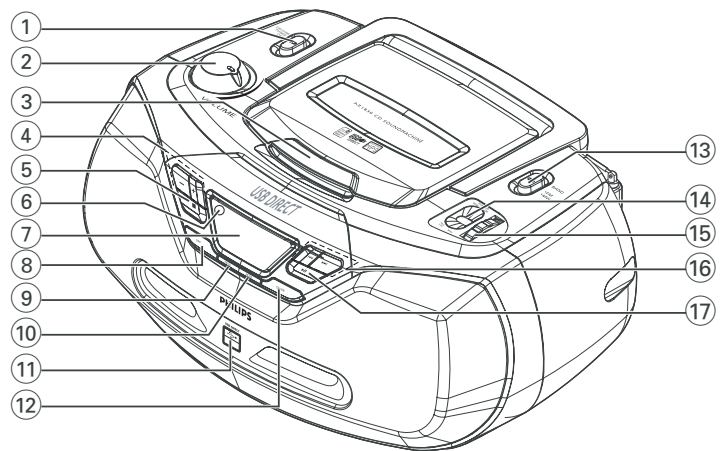
**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ1830

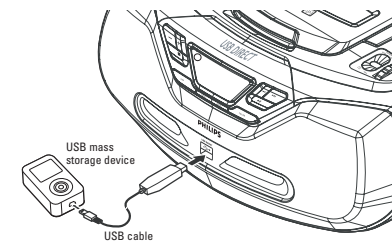
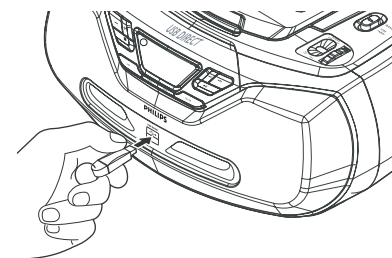
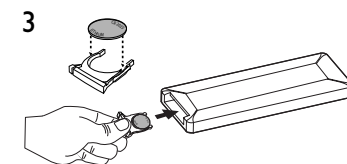
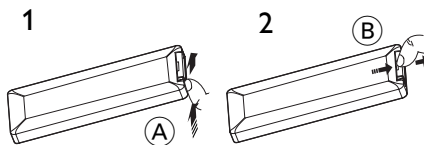
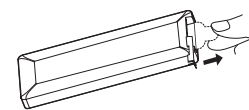
Printed in China

JH-0552

1



10



MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....220–230 V

Elemes működéshez.....6 x R14

Névleges frekvencia.....50 Hz

Teljesítmény

maximális.....≤ 12 W

névleges.....6 W

készenléti állapotban.....≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....2,9 kg

Befoglaló méretek

szélesség.....413 mm

magasság.....193 mm

mélység.....300 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5–108 MHz

Középhullámú.....531–1602 kHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....60 W PMPO

2 x 1.0 W RMS

2



8



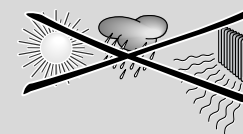
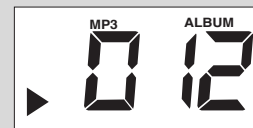
3



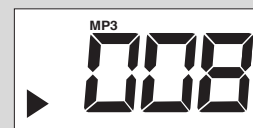
9



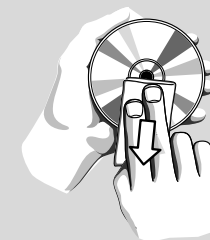
4



5



6



7



Alapműveletek / Rádió

Alapműveletek

Be- és kikapcsolás és funkció kiválasztása

- 1 A **CD/USB**, vagy **TUNER** funkció bekapcsolásához csúsztassa a **source selector** szabályozócsúszkát a megfelelő pozícióba, és működtesse a megfelelő funkciószabályozó gombokat.
- 2 A készülék akkor van kikapcsolva, ha a source selector csúszka **OFF**.

A hangerő és hangszín beállítása

Állítsa be a hangerőt és hangszínt a **VOLUME** és **DBB**..

Rádióadás vétele

- 1 Állítsa a **hangforrásválasztót TUNER** állásba..
- 2 Válassza ki a **BAND** az **MW** vagy **FM** hangforrást.
- 3 A **TUNING** gombot elforgatva hangoljon egy rádióadóra.
- 4 Ha ki akarja kapcsolni a rádiót, állítsa a **hangforrásválasztót OFF**.

Hasznos tanácsok:

A rádióadás vételének javítása

- Ha az **FM** sávot választotta, húzza ki a teleszkópantennát. Döntse meg és forgassa el az antennát. Csökkentse a hosszát, ha a jel túl erős.
- Az **MW** sáv esetében nincs szükség a teleszkópantennára, mert ehhez be van építve a készülékbe antenna. A készüléket elforgatva állítsa megfelelő irányba az antennát.

MP3-CD/CD-lejátszó

TÁJÉKOZTATÁS MP3

Az MP3 (MPEG Audio Layer 3) olyan, a zenei anyagok tömörítéséhez kifejlesztett technológia, mely az audio CD-n lévő digitális adatok mennyiségét lényegesen lecsökkenti, miközben megőrzi az eredeti CD hangminőségét.

- **Honnan nyerhetők zenefájlok:** Vagy letölti az engedélyezett MP3 zenefájlokat az internetről számítógépe merevlemezére, vagy elkészíti saját audio CD-jéről. Ez utóbbihoz helyezze be audio CD-jét számítógépe CD-ROM meghajtójába, és alakítsa át a megfelelő kódoló programmal. Az MP3 zenefájlok esetén akkor lesz jó a hangminőség, ha az adatátviteli sebesség legalább 128 kbps.
- **Hogyan lehet az MP3 fájlokat előállítani CD-ROM-on:** A számítógépe CD-írójával vegye fel („írja fel”) a zenefájlokat a merevlemezről egy CD-ROM-ra.

Hasznos tanácsok:

- Figyeljen arra, hogy az MP3 fájlok végződése .mp3 legyen.
- A zenefájlok és albumok maximális száma körülbelül 350 (átlagosan 20 karakterből álló fájlnévvel számolva)
- A lejátszható műsorszámok száma a fájlnévek hosszától függ. Rövidebb fájlneveket választva több fájl kezelhető.

CD lejátszása

Ezzel a CD-lejátszóval CD-R, CD-RW és MP3 CD lemezeket is magába foglaló audio lemezeket játszhat le.

FONTOS!

- Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezcég copyright védelmi technológiájával vannak levédvé, nem tudja lejátszani.
- 1 Állítsa a **hangforrásválasztót CD/USB** állásba.
→ A kijelzőn megjelenik - - - (lásd. [2]. ábra), vagy - - - USB DIRECT (USB DIREKT) (lásd. [3]. ábra).

MP3-CD/CD-lejátszó

- 2 Nyomja meg a **CD/USB** a CD módba belépéshez, ha az USB DIRECT (USB DIREKT) látható a képernyőn.
→ A kijelzőn megjelenik - - - (lásd. [2]. ábra).
- 3 Nyissa ki a CD-tartót úgy, hogy felfelé emeli azt a szélét, ahol a **LIFT TO OPEN** jelzés van.
- 4 Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtattott oldala legyen felül, majd enyhén megnyomva zárja be a CD-tartót.
→ Kijelzés: és később a zeneszámok teljes száma.
- 5 A készüléken lévő **▶▶** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ Kijelzés: ▶ és az aktuális műsorszám sorszáma.

Csak MP3-CD:

- A kijelző az aktuális szám számát "XXX" és az album számát "ALBUM XXX" egymással felcserélhetően jelzi ki. (Lásd [4] [5])
- 6 A lejátszás szüneteltetéséhez, nyomjuk le a **▶▶**.
→ Kijelzés: ▶ és az aktuális műsorszám neve villog.
 - 7 Nyomjuk le ismét a **▶▶** A lejátszás folytatásához.
 - 8 A lejátszás megállításához, nyomjuk le a **■**.

Hasznos tanácsok:

- A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:
- kinyitja a CD-tartót;
 - átkapcsol **TUNER** vagy **OFF** hangforrásra;
 - a CD a végére ért.

Másik szám kiválasztása

- Nyomja meg a készüléken a **◀◀** vagy **▶▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig.
- Csak MP3-CD:** MP3 zeneszám kereséséhez először az **ALBUM +/-** gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.
- Ha egy műsorszám számát a stop vagy megszakítás pozícióban választotta ki, nyomja meg a **▶▶** gombot a lejátszás indításához.

Dallamrész megkeresése egy számon belül

- 1 Lejátszás közben tartsa lenyomva a **◀◀** / **▶▶** gombot.
→ A készülék a CD-t nagyobb sebességgel, halkabban játssza le.
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrész, engedje el a **◀◀** / **▶▶** gombot.
→ A lejátszás a szokásos módon folytatódik.

Számok beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 20 számot teljes sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

- 1 A stop pozícióban nyomjuk le a **PROG** gombot a programozás aktiválásához.
→ Kijelző: megjeleníti az **PROG** -et, amely a program indítását jelzi. A **PROG** villog. (Lásd [6])
 - 2 Nyomjuk le a **◀◀** vagy **▶▶** gombokat a kívánt szám kiválasztásához.
- Csak MP3-CD:** MP3 zeneszám kereséséhez először az **ALBUM +/-** gomb lenyomásával ki kell választani a kívánt albumot.
- 3 Nyomjuk le a **PROG** gombot a kívánt szám tárolásához.
→ Kijelző: **PROG**, amely a következő elérhető program helyét jelöli.

A stop módban addig tartsa lenyomva a **PROG** gombot, amíg a kijelzőn egymást követően megjelenik valamennyi tárolt műsorszám száma.

- 4 Az **2.** és **3.** pontban ismertetett módon válasszon ki és programozzon be további számokat.
- 5 Ha le akarja játszani a programot, nyomja meg a **▶▶** gombot.

A program megtekintése

A stop módban addig tartsa lenyomva a **PROG** gombot, amíg a kijelzőn egymást követően megjelenik valamennyi tárolt műsorszám száma.

MP3-CD/CD-lejátszó

Hasznos tanácsok:

- Ha 20-nál több zeneszámot szeretnénk tárolni, egyetlen zeneszám sem választható ki, és a kijelzőn egymás után megjelenik a programban szereplő műsorszámok sorszáma *FUL*.
- Ha nincs beprogramozva zeneszám, a kijelzőn megjelenik a *PD I* felirat.

A program törlése

Program törlése:

- A ■ lenyomása kétszer (lejátszás közben vagy egyszer leállítási helyzetben);
- átkapcsol az **TUNER** vagy **OFF** hangforrásra;
- kinyitja a CD-tartót;
- Kijelzés: A **PROG** felirat eltűnik..

Különböző lejátszási módok kiválasztása (Lásd [7], [8])

A különféle lejátszási módokat kiválaszthatja illetve cserélheti a lejátszás előtt illetve alatt, és kombinálhatja azokat egy **PROG** belül.

REP – az aktuális szám folyamatos, ismételt lejátszása

REP ALL – megismétli a CD lemez/program teljes tartalmát.

Megjelenik a **SHUF** felirat és a készülék a CD összes számát véletlen sorrendben játssza le.

- 1 A lejátszási mód kiválasztásához nyomja meg egyszer vagy többször a **MODE** gombot.
- 2 A lejátszás szünetelésekor (stop helyzetbe), a lejátszás indításához nyomja meg a ►|| gombot.
- 3 A szokásos módon történő lejátszási mód kiválasztásához, addig nyomkodja a **MODE** gombot, amíg a különböző lejátszási módok eltűnnek a kijelzőről.
– A lejátszási módot a ■ gombbal is törölheti.

USB csatlakozás

Az USB csatlakoztathatóság

- Az AZ1830 előlő oldalán USB port található, amely dugót és lejátszási funkciót kínál, amely lehetővé teszi digitális zene vagy beszélt szöveg AZ1830-ról USB tömegtár készüléken.
- Ha USB tömegtár készüléket használ, minden funkciót élvezhet, amelyet az AZ1830 nyújt, amelyről felvilágosítást a lemez funkcionál láthat.

Kompatibilis USB tömegtár készülék

A AZ1830 rendszerrel használhat:

- USB flash memoriát (USB 2.0 vagy USB1.1)
- USB flash lejátszót memóriá (USB 2.0 vagy USB 1.1)

- Az USB készülék, amely meghajtó telepítést igényel, nincs támogatva.

Note:

Néhány USB flash lejátszónál (vagy memória készüléknél) a tárolt tartalom a szerzői jogvédelem alatt álló technológiával kerültek felvételre. Az ilyen védett tartalom más eszközön nem lejátszható (mint pl. ezen a AZ1830 rendszeren.)

Támogatott formátumok:

- USB vagy memória fájl formátum FAT12, FAT16, FAT32 (szektor mérete: 512 -65,536 byte)
- MP3 bit rate (adatátviteli sebesség): 32-320 Kbps és változó bit rate.
- WMA 9. verzió vagy korábbi
- Directory nesting up to a maximum of 8 levels
- Albumok száma / mappa: maximum 99
- Zenei számok száma /címe: maximum 400
- ID3 tag v2.0 vagy később
- Fájl név Unicode UTF8 -ban (maximum hosszúság: 128 byte)

USB csatlakozás

A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg.
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le.
- AAC, WAV, PCM. NTFS audio fájl
- DRM védett WMA fájlok.
- WMA fájlok veszteségmentes formátumban
- MP3 fájlok veszteségmentes formátumban

USB tömegtár készülék lejátszása

- 1 Győződjön meg róla, hogy az AZ1830 csatlakoztatva van az AC fő- vagy speciális akkumulátorhoz.
- 2 Állítsa a **hangforrásválasztót CD/USB** állásba.
→ A kijelzőn megjelenik - - - (lásd. [2]. ábra), vagy - - - USB DIRECT (USB DIREKT) (lásd. [3]. ábra).
- 3 Nyomja meg a **CD/USB** gombot az USB módba való belépéshez, ha az USB DIRECT (USB DIREKT) NINCS kiírva a képernyőn.
→ A képernyőn az USB DIRECT (USB DIREKT) felirat jelenik meg (lásd. [2]. ábra).
- 4 Ahogy azt a [11] ábra mutatja, dugja be a kompatibilis USB tömegtár készüléket az AZ1830 jelölt USB portjába (↗). Ha szükséges, használjon megfelelő USB kábelt a készülék és az AZ1830 USB portja közötti egyesítésre.
→ A készülék automatikusan bekapcsol.
- Ha a készülék nem kapcsolt be, kapcsolja be azt manuálisan, majd kösse be újra.
→ Az AZ1830 képernyőjén az USD DIRECT (USB DIREKT) megjelenik, és az összes lejátszható audio fájlok száma, (Max. 400 zeneszám kerül kijelzésre) amelyek a készüléken találhatóak.
- 5 Nyomja meg a ►|| gombot az AZ1830-on a lejátszás indításához.

→ vagy Az AZ1830 kijelzője mutatja az USB DEREKT (USB DIREKT) feliratot, és megosztja a lejátszási információt, ahogy azt a lemez funkciójánál látja.

Hasznos tanácsok:

- 400 USB tömegtár készüléken tárolt lejátszó zenei fájl játszható le az AZ1830-on.
- 99 USB tömegtár készüléken tárolt lejátszó album választható és játszható le az AZ1830-on.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződik.
- A DRM védet WMA fájlok CD-re írásához/konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót).
Látogassa meg a www.microsoft.com oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.

Karbantartás (Lásd [9])

Óvintézkedések és általános karbantartás

- A készüléket szilárd, sima felületre helyezze, ahol nem borulhat fel.
- Óvja a készüléket, elemeket, CD-ket és kazettákat a nedvességtől, csapadéktól, homoktól és az olyan túlzott hőhatástól, mely fűtőtest közelében vagy közvetlen napsütésen lehet.
- Ne takarja le a készüléket. A megfelelő szellőzés érdekében legalább 15 cm szabad helyet hagyjon a szellőzőnyílások körül, hogy a keletkezett hő szabadon távozhasson.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódási felületei önkenők, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített szarvasbőrrel lehet tisztítani. Ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószer, mert ezek károsíthatják a készülék házát.
- A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy lefröcskölni.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönyvel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.

CD player and CD handling

- A CD-lejátszó lencséjéhez soha nem szabad hozzányúlni!
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről melegegre, akkor páralecsapódás keletkezhet és a CD-lejátszó lencséje bepárasodhat. Ilyenkor nem lehet CD-t lejátszani. Ne próbálja ilyenkor megtisztítani a lencsét, hanem hagyja a készüléket meleg helyen, hogy a nedvesség elpárologjon.
- Csak Digital Audio CD-ket használjon.
- A CD-tartót mindig tartsa bezárva, hogy ne porosodhasson. A CD-tartóról puha, száraz ruhával törölje le a port.
- A CD-t úgy tudja könnyen kivenni a dobozából, hogy benyomja a középső rögzítőket és közben emeli felfelé a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg és használat után helyezze vissza a CD-t a dobozába, hogy ne karcosodjon és ne porosodjon.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szőszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószer, mert az károsíthatja a lemezt.
- Soha ne írjon a CD-re és ne ragasszon rá címkét.

Hibakeresés

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

FIGYELMEZTETÉS: **Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.**

Nincs hang/feszültség

- A *VOLUME* nincs beállítva
- Állítsa be a hangerőt a *VOLUME* gombbal
- A *hálózati csatlakozó nem megfelelően csatlakozik*
- Csatlakoztassa jól a hálózati csatlakozót
- Az *elemek kimerültek/nem jól vannak betéve*
- Tegye be az (új) elemeket polaritáshelyesen
- A *CD nem audio fájlokat tartalmaz*
- Nyomja le még egyszer vagy többször a  vagy  gombot, hogy az adatfájlt átlépve zenefájllal ugorjon a készülék

A kijelző nem megfelelően működik/A gombok megnyomása hatástalan

- *Elektrosztatikus kisülés*
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Néhány másodperc múlva csatlakoztassa újra

A kijelzés

- *USB módban van.*
- Nyomja meg a **CD/USB** gombot a *CD* mód kiválasztásához.
- *Nincs behelyezve CD*
- Tegyen be egy CD-t
- *A CD hibás/piszkos*
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t (lásd karbantartás).
- *A lézertoptika bepárasodott*
- Várjon, míg az optika kitisztul
- *Az írható CD (CD-R) üres vagy nincs lezárva / újraindított CD (CD-RW) van behelyezve*
- Használjunk lezárt írható CD-t (CD-R) vagy megfelelő audio CD lemezt

Megjegyzések:

Előfordulhat, hogy a készülék azokat a CD-lemezeket, melyek valamely lemezcég copyright védelmi technológiájával vannak levédve, nem tudja lejátszani.

A CD átugrik számokat

- *A CD hibás vagy piszkos*
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t
- *A shuffle vagy program be van kapcsolva*
- Kapcsolja ki a shuffle/program módot

Megjegyzések:

Audio számokat és MP3 fájlokat tartalmazó CD-knél csak az audio számokat játsza le.

A hang kihagyás MP3 lejátszás alatt

- *Az MP3 fájl 320kbps feletti tömörítéssel készült*
- A CD-számok MP3 formátumba konvertálásánál alacsonyabb tömörítési szintet használjon
- *A CD hibás vagy piszkos*
- Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t

Az USB készülék nem játszik le az AZ1830-on

- *Nincs USB módra állítva.*
- Nyomja meg a **CD/USB** gombot az *USB* mód kiválasztásához.
- *A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva az AZ1830 USB portjához.*
- Csatlakoztassa újra a készüléket, és győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva.
- *A készüléket az AZ1830 nem támogatja, vagy az audio fájl formátum olyan készülékre van lementve, amelyet az AZ 1830 nem támogat.*
- Használjon kompatibilis készüléket/ lejátszható audio fájl formátumot.

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. A csomagoló-anyagok könnyen szétválaszthatók három egyenemű anyagra: karton, hungarocell és műanyag.

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembevételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.



Ha az áthúzott kerekese szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.

Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.